



**Конвенция о ликвидации  
всех форм дискриминации  
в отношении женщин**

Distr.: General  
19 June 2006

Russian  
Original: English

---

**Комитет по ликвидации дискриминации  
в отношении женщин  
Тридцать пятая сессия**

**Краткий отчет о 727-м заседании,**  
состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в пятницу, 19 мая 2006 года, в 10 ч.

*Председатель:* г-жа Манало

**Содержание**

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками  
в соответствии со статьей 18 Конвенции (*продолжение*)

*Сводный второй, третий, четвертый и пятый периодический доклад  
Малави*

---

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться *в течение одной недели с момента выпуска этого документа* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Любые поправки к отчетам о заседаниях этой сессии будут сведены в один документ, содержащий только исправления, который будет издан вскоре после окончания сессии.



*Заседание открывается в 10 ч. 10 м.*

**Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 18 Конвенции (продолжение)**

*Сводный второй, третий, четвертый и пятый периодический доклад Малави (CEDAW/C/MWI/2-5; CEDAW/C/MWI/Q/5 и Add.1)*

1. По приглашению Председателя члены делегации Малави занимают места за столом Комитета.
2. **Г-жа Банда** (Малави), представляя сводный доклад Малави (CEDAW/C/MWI/2-5), говорит, что правительство ее страны привержено делу ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин как одному из необходимых условий достижения Целей в области развития Декларации тысячелетия и реализации стратегии национального роста и развития.
3. Хотя в Малави нет определения дискриминации, установленного законодательно или судебной практикой, раздел 20 (1) Конституции, запрещающий все формы дискриминации в отношении людей, и раздел 24 (1), запрещающий дискриминацию в отношении женщин, обеспечивают основу для принятия страной мер по искоренению насилия и дискриминации в отношении женщин.
4. Конкретные меры по улучшению положения женщин включают пересмотр законов, которые содержат дискриминационные по отношению к женщинам положения; принятие политики бесплатного начального образования; принятие политики по вопросам беременности школьниц, которая позволяет им продолжать обучение после родов; создание системы стипендий для нуждающихся детей; и утверждение 30-процентной квоты для женщин среди учащихся профессионально-технических учебных заведений.
5. Правительство также приняло ряд мер, направленных на расширение прав и возможностей женщин, включая осуществление программ развития уверенности в себе и освоения руководящих навыков, для женщин и девушек, организацию подготовки женщин в области делового и кредитного менеджмента и введение оплачиваемого отпуска по беременности и родам сроком в 90 дней. Эти меры помогают ускорить процесс достижения равноправия мужчин и женщин.
6. В стремлении искоренить негативные общественные и культурные обычаи, убеждения и практику правительство Малави приняло национальную стратегию по борьбе с гендерным насилием. Работая вместе с неправительственными и религиозными организациями, оно провело кампании по повышению информированности о правах женщин и гендерном насилии, создало подразделения по оказанию помощи жертвам насилия в каждом полицейском участке и помогло созданию общинных групп действий и организаций на уровне общин, работающих в области гендерного насилия.
7. Поскольку показатель участия женщин в принятии решений на национальном уровне, в миссиях за рубежом и религиозных и международных организациях составляет намного ниже 30 процентов, правительство разработало руководство по внедрению гендерного подхода в сфере управления людскими ресурсами в государственном секторе, включая проведение семинаров по повышению осведомленности для лиц, определяющих политику в государственном секторе.
8. Поддерживаемые международными донорами НПО сыграли одну из важнейших ролей в подготовке женщин, пожелавших стать членами парламента. В результате доля женщин-парламентариев возросла с 8,8 процентов в 1999 году до 14 процентов в 2004 году. В настоящее время женщины составляют 18 процентов членов Кабинета.
9. Согласно Конституции женщины имеют право приобретать и сохранять гражданство на равных условиях с мужчинами. Кроме того, правительство Малави сформулировало поправки к законодательству, касающемуся гражданства и национальной принадлежности, и приняло в 2006 году Законопроект о

национальной регистрации. Оно также занимается разработкой национальной политики, дающей всем гражданам возможность пользоваться своими конституционными правами в этой области.

10. Со времени представления своего сводного доклада (CEDAW/C/MWI/2-5) в июне 2004 года правительство Малави приняло ряд дополнительных мер. В декабре 2004 года оно начало реализацию Национальной гендерной программы, направленной на создание всесторонней базы для учета гендерной проблематики в основных видах деятельности с упором на 8 тематических областей: наращивание потенциала и укрепление институтов государства, образование, здравоохранение, борьба с ВИЧ/СПИДом, сельское хозяйство, продовольственная безопасность и безопасность питания, природные ресурсы и охрана окружающей среды, борьба с нищетой и расширение экономических возможностей; государственное управление и права человека.

11. В апреле 2006 года парламент принял Закон о защите от насилия в семье. Кроме того, Правовая комиссия страны представила в парламент проекты законов о наследовании и браке и разводах и в настоящее время готовит Статут о гендерном равенстве.

12. Принимаются меры по повышению информированности мужчин и женщин, проживающих как в сельских, так и в городских районах, о правах человека в общем и правах женщин и детей, ВИЧ/СПИДе и гендерных вопросах в частности. В результате увеличилось число сообщений о случаях насилия и дискриминации в отношении женщин и детей. Правительство начало проводить политику, направленную на защиту прав пожилых людей, особенно женщин, и в настоящее время создает по всей стране приюты для женщин и детей, ставших жертвами насилия. Оно также поддержало создание Малавийского отдела Африканской сети женщин-министров и парламентариев, в центре внимания которой находятся поддержка и лоббирование вопросов, касающихся женщин, будь то в парламенте или в местных общинах.

13. Однако, несмотря на эти успехи, Малави продолжает сталкиваться с рядом проблем в борьбе с искоренением насилия в отношении женщин и детей. Эти проблемы включают живучесть стереотипных представлений и негативных культурных норм, убеждений и практики; недостаточные возможности поставщиков услуг в государственных и частных организациях и организациях гражданского общества и ограниченность ресурсов для более широкого использования наилучшего опыта распространения, поощрения и защиты прав женщин и детей и расширения прав и возможностей женщин.

14. Чтобы должным образом противостоять насилию и дискриминации в отношении женщин и детей и обеспечить гендерное равенство, а также увеличить число женщин на должностях, связанных с принятием решений на всех уровнях, необходимы скоординированные и целенаправленные действия правительства, гражданского общества и партнеров по развитию.

15. Ввиду этого требуется техническая и финансовая помощь для поддержки образования девочек и профессиональной подготовки женщин на всех уровнях, развития и укрепления институционального и человеческого потенциала организаций, – поставщиков услуг, облегчения пересмотра действующих законов и введения в действие новых законов на основе прав человека и гендерного равенства, а также для проведения кампании по искоренению негативных культурных норм, верований и практики и стереотипных представлений.

#### *Статьи 1 и 2*

16. **Г-н Флинтерман** отмечает, что со времени последнего диалога правительства Малави с Комитетом в 1990 году произошел целый ряд важных событий. Малави стала многопартийным демократическим государством, основанным на принципах верховенства закона и прогрессивной Конституции, в которой закреплен Билль о правах. Малави также присоединилось к Протоколу к Африканской хартии прав человека и народов, касающемуся прав женщин в Африке.

17. Доклад государства-участника является откровенным и информативным, и в нем указывается, что, несмотря на некоторый прогресс, достигнутый за последние 16 лет, еще предстоит пройти долгий путь к фактическому и юридическому равенству мужчин и женщин, на котором встретится немало проблем.

18. Оратор хочет знать, могут ли женщины индивидуально, а также женские организации непосредственно ссылаться на положения Конвенции, и может ли государство-участник привести любые соответствующие примеры. Согласно докладу, в Малави все шире начинает получать признание то, что "любое лицо", включая правозащитные организации, которое может представить доказательства ущемления прав отдельного лица, может добиваться проведения публичного судебного разбирательства в суде. Оратор интересуется, использовались ли такие судебные разбирательства для содействия уважению и защиты прав женщин и представлялись ли соответствующие дела на рассмотрение омбудсмена. Оратор также хотел бы знать, почему Малави до сих пор не ратифицировала Факультативный протокол к Конвенции.

19. Оратор интересуется, будет ли включено в Конституцию Малави, в рамках осуществляемой в этой стране в настоящее время конституционной реформы, определение понятия "дискриминация по признаку пола" в соответствии со статьей 1 Конвенции и будет ли уточнено значение термина "равенство", содержащегося в Конституции, с тем чтобы этот термин охватывал как фактическое, так и юридическое равенство. Кроме того, будет ли использован идущий процесс пересмотра законодательства для введения доступных механизмов, обеспечивающих ответственность государства за выполнение своих конституционных обязательств.

20. Хотя судебные органы в Малави играют важную роль в защите прав человека, в докладе государства-участника говорится, что один судья – член Высокого суда оправдал жестокого насильника на том основании, что женщины, как общеизвестно, всегда делают вид, что оказывают сопротивление половому акту. Впоследствии государство-участник указало, что данный судья ушел в отставку. Однако Комитет хотел бы получить более конкретную информацию о курсах подготовки по вопросам прав человека для членов судебной системы с указанием того, включают ли эти курсы обсуждение Конвенции.

21. Статья 2 Конвенции является крайне важной, но нередко ее смысл неправильно истолковывают таким образом, что государства-участники должны добиваться равенства полов и ликвидировать дискриминацию постепенно. На самом же деле обязательства государств – участников Конвенции согласно Статье 2 носят гораздо более срочный характер и требуют от них принятия всех необходимых мер без промедления. Именно такое понимание срочности отсутствует в докладе данного государства-участника.

22. Оратор был рад узнать из представления доклада государства-участника Комитету, что за два года после направления доклада парламент Малави принял ряд важных законов. Однако некоторые дискриминационные законы остаются в силе, и Статут о гендерном равенстве еще не принят. Поэтому оратор хотел бы узнать о сроках приведения действующего законодательства Малави в соответствие с положениями Конвенции и о сроках принятия новых законов в этой связи.

23. **Г-жа Дайриам** говорит, что из доклада государства-участника создается впечатление, что в этой стране люди предпочитают прибегать к традиционным правовым системам вместо того, чтобы обращаться к официальной судебной системе. Однако в докладе также есть указание на то, что традиционные системы часто являются дискриминационными. Поэтому оратор хочет знать, каким образом государство-участник планирует примирить противоречия между этими двумя системами.

24. Комитет приветствовал бы получение информации о нормах, которые должны быть включены в планируемый Статут о гендерном равенстве и о сроках принятия этого Статута. В частности, хотелось бы знать, будет ли включено в Статут определение дискриминации, сформулированное в статье 1 Конвенции, будет ли он содержать запрет на дискриминацию со стороны частных действующих лиц и положения о временных специальных мерах в соответствии со статьей 4 Конвенции.

25. Доклад государства-участника и его презентация четко отражают упор на проблемы женщин. Однако в докладе также отмечается, что цель национальной гендерной политики состоит в учете гендерной проблематики в процессе национального развития с целью расширения участия в нем женщин, мужчин, молодых людей и девушек. Признавая, что правительство Малави несет обязательства перед всеми своими гражданами, оратор считает, что любая конкретная политика по гендерным вопросам должна касаться женщин. Поэтому оратор хотела бы знать, как именно государство-участник понимает понятие "гендер" и отражают ли

переименование и реорганизация отвечающего за эти вопросы министерства изменение подхода к гендерным вопросам.

26. Наконец, оратор была бы рада получить ответ на вопрос 31, содержащийся в перечне тем и вопросов Комитета (CEDAW/C/MWI/Q/5), в отношении торговли женщинами-беженцами и их контрабандного ввоза, доступа к судам в предполагаемых случаях сексуального и гендерного насилия, оговорок государства-участника к Конвенции 1951 года, касающейся статуса беженцев, и его планов внести поправки в действующий Закон о беженцах.

### *Статья 3*

27. **Г-жа Габр** говорит, что ввиду наличия неотложных социально-экономических проблем в Малави существует настоятельная необходимость в создании соответствующих механизмов для улучшения положения малавийских женщин. Ясно, что Министерство по гендерным вопросам, благополучию детей и общественным службам работает для достижения этой цели и обладает для этого необходимым опытом и знаниями. Ясно также, что имеется ряд других органов и организаций, работающих в этой области.

28. Однако оратору хотелось бы знать, имеется ли какой-либо один механизм, отвечающий за проблемы женщин, и если да, то каковы его прерогативы и ресурсы и какие отношения существуют между этим органом и правительством. Оратор была бы благодарна за информацию о процессе принятия новой политики, о том, есть ли у Кабинета четкие стратегии и существует ли определенный график действий по улучшению положения женщин. Оратор также интересуется тем, есть ли в настоящее время какие-либо соответствующие проекты законов, которые должны быть представлены на рассмотрение в парламент.

29. Оратору также хотелось бы знать об отношениях между гражданским обществом и правительством; кто и как готовил доклад государства-участника; как отбираются эксперты для работы в различных органах и обладают ли таковые нужной квалификацией. Оратора интересует также, пользуется ли Малави опытом и знаниями соседних стран или стран в рамках Африканского союза. Государство-участник также должно указать, как понятия гендерного фактора и развития внедряются в стратегию, принятую в интересах женщин.

30. Наконец, оратор отмечает, что государство-участник не ответило на некоторые вопросы из перечня тем и вопросов и дало лишь очень краткие ответы на другие. Поэтому Комитет хотел бы получить ясные ответы на эти вопросы.

31. **Г-н Силунгве** (Малави) отмечает, что согласно национальной Конституции, принятой в 1994 году, Малави придерживается "дуалистического" подхода к применению международного права. При толковании Конституции и национальных законов суды могут применять международное право и сопоставимое иностранное муниципальное право, и поэтому для этой цели может использоваться Конвенция КЛДЖ. Однако не было случаев публичного судебного разбирательства, в ходе которых предпринималась бы попытка закрепить положения Конвенции в национальном праве.

32. Процесс пересмотра Конституции начался по инициативе Правовой комиссии. Определение дискриминации в том виде, как оно дается в Конвенции, должно будет быть принято во внимание, и в раздел Конституции, в котором рассматриваются права женщин, должны быть внесены изменения.

33. Организована подготовка судебных работников с целью повышения их осведомленности о положениях Конвенции и правах человека в общем, но в этой области еще многое надо сделать, особенно на низших уровнях судебной системы.

34. Идет процесс согласования национального и международного права, чем в основном занимается Правовая комиссия. Действие традиционной судебной системы было прекращено в 1994 году. Правовая комиссия рекомендовала провести полный пересмотр законодательства о традиционных судах и поддержала введение в силу нового закона, регулирующего эту область, чтобы обеспечить соответствие между

национальным и международным правом. Правовая комиссия также работает над Статутом о гендерном равенстве, завершение разработки которого ожидается к сентябрю 2006 года.

35. **Г-жа Ньясулу** (Малави) подтверждает, что работники судебных органов проходят подготовку по вопросам прав женщин, организованную Малавийской комиссией по правам человека. Подготовка идет непрерывно и еще не дошла до низших уровней.

36. Хотя случаев прямых ссылок на Конвенцию в каких-либо судебных разбирательствах не было, представители Комиссии по правам человека участвовали в них в качестве добровольных помощников судьи и в этом качестве ссылались на положения Конвенции.

37. **Г-жа Банда** (Малави) замечает, что у властей имеется информация о юношах и мужчинах в возрасте от 17 до 25 лет, являющихся беженцами из Сомали и Эфиопии, которые незаконным образом пересекают Малави, но о женщинах-беженках поступает очень мало сообщений.

38. **Г-жа Мчиела** (Малави) заявляет, что Министерство по гендерным вопросам, благополучию детей и общинным службам применяет подход, учитывающий тот факт, что, согласно статистике, женщины отстают от мужчин во многих областях, таких, например, как грамотность. Отсюда и ограниченные возможности выбора женщин – участниц процесса принятия решений. Поэтому необходимо развивать образование для девочек.

39. Министерство тесно сотрудничает с НПО, которые вместе с ним работают над многими программами. Министерство выступает в качестве единого механизма сотрудничества и реализации. Многие доноры предпочитают финансировать программы через Министерство.

40. **Г-жа Банда** (Малави), приводя примеры сотрудничества Министерства с НПО, говорит, что НПО вместе с Министерством вели работу среди членов парламента в поддержку назначения первой женщины – Главного инспектора полиции. Законопроект о насилии в отношении женщин, недавно принятый парламентом, был разработан в гражданском обществе.

41. **Г-жа Мчиела** (Малави) говорит, что доклад был подготовлен группой разных лиц, представляющих гражданское общество, правительство и частный сектор.

42. **Г-н Флинтерман** спрашивает, могут ли судьи и отдельные лица ссылаться на Конвенцию, чтобы применять ее в качестве закона. Было бы полезно знать, включены ли фактически положения Конвенции в национальное право. В тех случаях, когда национальное право и Конвенция вступают в противоречие, что имеет преимущественную силу? В том же ключе, учитывая веру населения в справедливость решений, выносимых деревенскими вождями, Комитет был бы признателен за информацию о том, что делает правительство, чтобы обеспечить реализацию Конвенции на уровне деревни.

#### *Статья 4*

43. **Г-н Флинтерман** говорит, что различие между "временными специальными мерами", необходимыми для достижения гендерного равенства, и общей социальной политикой определено Комитетом в общей рекомендации № 25. Комитет рекомендовал государствам-участникам предусмотреть правовые положения, касающиеся временных специальных мер. В этом контексте оратор интересуется, будет ли включено такое положение в Статут о гендерном равенстве или в какой-либо еще законодательный акт.

44. Одним из примеров таких временных специальных мер является решение Университета Малави выделить 30 процентов мест для женщин, однако трудно понять, почему эта цифра составила 30 процентов, а не 50.

45. **Г-жа Банда** (Малави) признает, что Конвенция не полностью включена во внутреннее право. Этот процесс идет, хотя и медленно, особенно на местном уровне.

46. **Г-н Силунгве** (Малави) говорит, что сфера полномочий деревенских вождей была сильно урезана. На местном уровне необходимы информационные программы, разъясняющие, что основная юрисдикция теперь принадлежит судам, а институт вождей является всего лишь альтернативным механизмом.

47. Подтверждая конституционность законов, суды основываются не столько на международном праве, сколько на собственно Конституции. Хотя суды могут ссылаться на международное право, сопоставимое иностранное муниципальное право или прецедентное право для подтверждения конституционности какого-либо закона, в первую очередь ссылка делается на Конституцию. Положения, касающиеся временных специальных мер, будут включены в Статут о гендерном равенстве, а не в Конституцию.

48. **Г-жа Чимзиму** (Малави) сообщает, что правительство Малави планирует увеличить квоту для женщин, обучающихся в университете, с 30 до 50 процентов. Чтобы поступить в университет, студенты должны быть соответственно подготовлены, и они сами выбирают предметы для изучения. В университете существуют параллельные программы, на которых могут учиться те, кто не прошел на основной курс.

49. **Г-жа Банда** (Малави) отмечает, что региональные руководители подписали соглашение, в котором говорится, что к 2005 году 30 процентов должностей на всех уровнях, в том числе в университетах, будут занимать женщины. Эта цифра действительна для всего региона. Существует также предложение увеличить ее до 50 процентов.

#### *Статьи 5 и 6*

50. **Г-жа Симмс** говорит, что, согласно статье 5 Конвенции, предполагается, что правительство Малави внесет изменения в социальную и культурную модели поведения, с целью искоренения предрассудков в отношении девушек и женщин. Девушки должны занимать 50 процентов мест в университетах по каждой специальности, включая медицину, право и инженерное дело. Девочки воспитываются в духе подчинения, и это положение надо изменить. Такой подход четко прослеживается в средствах массовой информации и в существовании различных обычаев для мальчиков и девочек, например девочки должны приветствовать встречных поклоном, так чтобы головой коснуться пола, а мальчики просто приседают, так что их колени едва касаются пола.

51. Очень важно, чтобы женщины занимали должности, связанные с принятием решений, но пока люди глубоко убеждены, что женщины стоят ниже мужчин по развитию, предстоит сделать еще многое. Мужчины должны взять на себя больше ответственности. Нужны программы родительского воспитания для разрушения традиционной культуры и гендерных стереотипов. Традиционная культура считается священной, но создавалась она мужчинами в помощь мужчинам. Мужчины на руководящих постах должны занять позицию в поддержку Конвенции и включить положения Конвенции в метод управления страной, иначе все меры будут чисто косметическими.

52. Статистические данные свидетельствуют о том, что в Малави находятся тысячи беженцев и лиц, ищущих убежища, и что в лагерях беженцев имеют место многочисленные случаи торговли людьми, когда жертв переправляют в другие страны, особенно в Южную Африку. Правительство несет ответственность за защиту женщин внутри страны, и тот факт, что многие жертвы не являются малавийцами, не служит оправданием его бездействия. Безусловно, за торговлю людьми и проституцию в значительной мере ответственны мужчины. Они выискивают проститутку и вступают в полигамные отношения, а женщины и девочки умирают от ВИЧ/СПИДа. Мужчины не принимают необходимых мер предосторожности для защиты женщин и должны вести себя более ответственно.

53. **Г-жа Банда** (Малави) говорит, что правительство ее страны признает важную роль выполнения родительских обязанностей. Оно уделяет особое внимание матерям, поскольку ошибки с наиболее тяжелыми последствиями для дальнейшего развития совершаются на уровне семьи и затрагивают детей в возрасте до 5 лет. Вопрос выбора подхода является весьма деликатным, поскольку конфронтация может обречь все дело на провал. Прогресс, достигнутый в деле расширения представительства женщин, не полностью отражен приведенной цифрой в 30 процентов. В большинстве низовых комитетов существует паритет между

мужчинами и женщинами, и такое же правило действует сейчас в колледжах по подготовке учителей. Был проведен тщательный обзор школьных учебных материалов, поскольку в некоторых учебниках был уклон в пользу мальчиков; в таких случаях учебники были изъяты или пересмотрены. Торговля людьми вызывает большую обеспокоенность в Малави, и, хотя в предыдущем году был достигнут некоторый успех в борьбе с такой практикой, предстоит сделать еще многое. Одну из серьезных проблем представляет проституция, в основном из-за огромного числа сирот, достигшего 1,2 миллиона. Министерство, которое оно возглавляет, предпринимает шаги по решению этой проблемы, а именно путем реализации программ питания для детей улицы, поскольку девочки, которые не ели весь день, особенно уязвимы в отношении насилия. Другие инициативы, предпринимаемые Министерством, с тем чтобы увести детей с улицы, включают профессионально-техническое обучение в специальных центрах и распределение грантов.

54. **Г-жа Бокпе-Гнакаджа** просит предоставить ей информацию о содержании Законопроекта о защите от насилия в семье, в частности о том, охватывает ли он вопросы сексуального домогательства и изнасилования в браке. Оратор также хотела бы знать, существует ли какой-либо механизм мониторинга, позволяющий оценить масштаб торговли людьми в Малави.

55. **Г-жа Банда** (Малави) говорит, что основная цель законопроекта – это защита женщин от насилия в семье. Он предусматривает выдачу охранных приказов, приказов о занятии жилища и приказов об аренде, а также денежный штраф на цели компенсации. В парламенте приняты поправки к законопроекту, направленные на защиту как бывших супругов, так и женщин, проживающих с мужчинами без регистрации брака.

56. **Г-н Силунгве** (Малави) сообщает, что вопрос об изнасиловании в браке рассматривается Правовой комиссией в рамках пересмотра законов о браке и разводе. Этот вопрос не рассматривается в контексте уголовного права.

57. **Г-жа Мчиела** (Малави) говорит, что из-за проницаемости границ страны не существует механизма мониторинга за торговлей людьми, которых могут незаконно переправлять через любую точку границы незамеченными.

#### *Статьи 7 и 8*

58. **Г-жа Бокпе-Гнакаджа** отмечает, что Управление омбудсмена призвано вмешиваться, когда нет другого доступного или возможного средства правовой защиты, и что предпринимаются шаги по ограничению его полномочий жалобами на действия государственных органов. Оратор интересуется, по каким основаниям подаются жалобы на частных лиц и что делается в таких случаях. Оратор хотела бы знать, адресуются ли подаваемые в это Управление жалобы непосредственно ему или же направляются туда из судов. Также желательно иметь информацию о средстве правовой защиты. Она цитирует пункт 1.5 доклада, в котором говорится, что "проводимая правовая реформа может привести к принятию более четких и строгих норм, касающихся ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин". Оратор выражает сомнение в правильности использования слова "может" и настаивает на его замене словом "должна". Необходимо найти решения, даже с риском конфронтации, которая иногда неизбежна.

59. **Г-жа Ньясулу** (Малави) говорит, что Правовая комиссия и Бюро по борьбе с коррупцией являются независимыми органами, но их сферы ответственности разделены, чтобы избежать дублирования в работе. Комиссия по правам человека имеет более широкий мандат, и в ее число членов, в частности, входит омбудсмен. Жалобы подаются непосредственно в этот орган или передаются ему омбудсменом, если он считает, что определенный вопрос может быть эффективнее рассмотрен в Комиссии по правам человека. Средство правовой защиты заключается в определении случаев, которые могут быть переданы для решения в суд. Таким образом, защита прав может быть обеспечена при помощи этих двух механизмов.

60. **Г-жа Шимонович** признает, что в настоящее время идет процесс включения положений Конвенции в национальную правовую систему, но подчеркивает, что данное обязательство не стало менее важным с момента изменения этой системы в 1994 году. Особенно необходимо срочно отменить обычное право и традиционную практику, которые противоречат правам женщин, закрепленным Конвенцией.



61. **Г-жа Цзоу** отмечает, что в докладе отсутствует упоминание о каких-либо действиях, направленных на ликвидацию дискриминации в отношении женщин в политической жизни. Оратор спрашивает, что делает правительство в этом отношении, а именно путем проведения информационно-разъяснительных и просветительских кампаний в средствах массовой информации. Со времени представления первоначального доклада Малави участие женщин в политической жизни этой страны несколько возросло. В 1997 году на саммите Сообщества по вопросам развития стран юга Африки правительство Малави подписало Декларацию по гендерным проблемам, взяв на себя обязательство предоставить 30 процентов политических постов женщинам. Было бы интересно знать, какие меры принимаются для достижения этой цели. В докладе также не говорится о временных специальных мерах, которые, возможно, были приняты в соответствии с общей рекомендацией № 25 Комитета. Оратор спрашивает, что делает правительство, чтобы привлечь больше женщин на гражданскую службу, и имеют ли они равные с мужчинами возможности при найме. Поскольку женщинам часто не хватает уверенности в себе, необходимой для участия в политической жизни, было бы полезно получить информацию о любых программах Министерства по гендерным вопросам, благополучию детей и общественным службам, направленным на повышение уверенности женщин в себе. Согласно докладу, правительство провело ряд кампаний по повышению информированности по гендерным вопросам в сотрудничестве с некоторыми НПО. Оратор была бы благодарна, если бы их назвали, и хотела бы знать, была ли оказана поддержка со стороны Министерства по гендерным вопросам. Она также хотела бы знать, есть ли какие-либо планы по увеличению числа женщин на дипломатических постах и в международных организациях.

62. **Г-жа Кокер-Аппиа** просит предоставить информацию об изменениях в законодательстве, касающихся прав гражданства, которые вскоре должны быть представлены в парламент. Вопрос состоит в том, будет ли разрешено малавийским женщинам, и вышедшим замуж за граждан других стран, сохранять малавийское гражданство и передавать его своим детям, что в настоящее время представляется невозможным. Оратор также интересуется, будут ли внесены или рекомендованы какие-либо поправки к Закону об иммиграции, в котором женщины рассматриваются фактически как несовершеннолетние, которым не разрешается мигрировать, кроме как под опекой мужей.

63. **Г-жа Банда** (Малави) говорит, что с 2004 года предпринимаются усилия по расширению прав и возможностей женщин и поощрению их к тому, чтобы они баллотировались на выборах в парламент, что уже дало некоторые результаты. Сейчас нужны позитивные действия или введение системы квот. В настоящее время идет дискуссия по этому вопросу, поскольку нельзя ждать каких-либо значительных успехов в этом деле без изменения системы выборов. Через Малавийское отделение Африканской сети женщин-министров и парламентариев были организованы поездки по изучению опыта в страны, где участие женщин в общественной жизни превышает 30 процентов, а именно в Уганду, Руанду и Южную Африку. Оратор подчеркивает, что для улучшения положения необходимо воспользоваться осуществляемым в настоящее время процессом пересмотра конституции.

64. **Г-жа Дафтер** (Малави) указывает, что НПО провели совещания по вопросам гендерного равенства и прав женщин, и соответствующие программы передавались по национальному радио и телевидению.

65. **Г-жа Мчиела** (Малави) говорит, что в государственном секторе женщины не испытывают дискриминации в отношении заработной платы, которая равна зарплате мужчин за ту же работу. Правительство издало руководство по внедрению гендерного подхода в сфере управления людскими ресурсами в государственном секторе с целью обеспечить, в частности, учет гендерных факторов при найме на работу и провело три семинара-практикума для государственных служащих старшего звена в стремлении расширить участие женщин в общественной жизни.

66. **Г-н Силунгве** (Малави) говорит, что малавийские женщины уже не должны отказываться от своего гражданства при вступлении в брак с гражданами других государств. Хотя поправки к Закону об иммиграции еще не приняты, женщины уже имеют собственные паспорта и могут путешествовать без своих мужей.

67. **Г-жа Банда** (Малави) подчеркивает, что в Малави нет карьерных дипломатов. Для выполнения конкретных дипломатических поручений выбираются подходящие государственные служащие, которые после выполнения поручений возвращаются к своим прежним обязанностям.

68. **Г-жа Гаспар** выражает заинтересованность в получении более подробной информации о планах по расширению участия женщин в общественной жизни на местном уровне, особенно в сельских районах, где самый низкий уровень жизни и где женщины более уязвимы для многих форм дискриминации. Напомнив, что упор на установление системы квот в некоторых государствах дал положительные результаты, оратор высказывает мнение, что увеличение числа женщин, работающих в местных органах представительной власти, послужит на пользу не только равенству, но и всему обществу в целом.

69. **Г-жа Банда** (Малави) соглашается с предыдущим оратором и говорит, что правительство ее страны надеется на то, что предстоящие выборы в местные органы власти станут еще одним шагом в направлении достижения равенства женщин с мужчинами. Оратор заявляет, что помимо обеспечения равного представительства в местных комитетах больше внимания должно уделяться назначению женщин на руководящие должности.

70. **Г-жа Бельмихуб-Зердани** говорит, что хотя в Малави далеко не достигнут приемлемый уровень представительства женщин на должностях, связанных с принятием решений, отмечены громадные успехи в этом направлении, особенно учитывая тот факт, что страна вынуждена бороться с нищетой и другими экономическими и природными неблагоприятными условиями. Для достижения прогресса в этом отношении необходим соответствующий уровень ресурсов, и с этой целью оратор настоятельно призывает правительство обратиться за необходимой помощью к донорам, специализированным учреждениям Организации Объединенных Наций и другим международным и региональным органам.

71. **Г-жа Банда** (Малави) говорит, что делегация ее страны благодарна за эту поддержку и осознает острую необходимость получения помощи от партнеров по развитию Малави.

#### *Статьи 10–14*

72. **Г-жа Симмс** приветствует тот факт, что в колледжах по подготовке учителей обеспечено равное соотношение между учащимися мужского и женского пола. Оратор подчеркивает важность обучения учителей-мужчин на начальном уровне, которые служат образцом для подражания для мальчиков на ранней стадии их развития. Аналогичным образом оратор считает, что мужчинам надо помочь преодолеть нежелание участвовать в дистанционном обучении, программах образования для взрослых и программах ликвидации неграмотности, поскольку в конечном счете уровень их образования определяет их отношение к женщинам и стереотипы сексуального поведения, которых они придерживаются.

73. Отмечая, что одной из основных причин отсева девочек из школы является беременность, оратор предлагает правительству разработать программы по удержанию девочек в школе во время беременности, чтобы избежать перерыва в их образовании. В связи с этим оратор спрашивает, есть ли статистические данные о среднем возрасте мужчин, которые виновны в беременности девочек-подростков. Имеется ли в Малави закон, регулирующий вопросы сексуального надругательства.

74. Что касается вопроса сексистских ролей и гендерных стереотипов в образовании, оратора интересует, издаются ли школьные учебники в Малави или в основном ввозятся из-за границы, учитывая тот факт, что изданные за рубежом материалы могут усиливать стереотипы и поощрять расизм.

75. **Г-жа Габр** отмечает предпринимаемые в Малави усилия по соблюдению международных критериев в области трудовых норм и просит делегацию этой страны подробно рассказать о стратегиях, принятых с целью повышения конкурентоспособности женщин на рынке труда, и прокомментировать другие меры защиты женщин на рабочих местах. Оратор также хотела бы больше узнать о стратегиях, принятых с целью обеспечения выполнения трудового законодательства, о стимулах, побуждающих предприятия нанимать на работу женщин, о защите прав женщин-беженцев и перспективах получения ими хорошо оплачиваемой работы, о возможности введения системы квот и шагах, предпринятых для обеспечения выплаты женщинам и мужчинам равного вознаграждения за труд равной ценности. Оратор выражает надежду, что делегация Малави сможет предоставить дополнительные данные о неформальном секторе.

76. Признавая тот факт, что все большее число женщин обращается за получением коммерческих займов, оратор интересуется, могут ли они создавать средние предприятия и управлять ими или удовлетворять требованиям для получения займов.

77. **Г-жа Банда** (Малави) говорит, что большинство учебников для начальной школы печатаются в стране, а для средней школы и высших учебных заведений они поступают из-за границы.

78. **Г-жа Чимзиму** (Малави) говорит, что Малави будет прилагать усилия к тому, чтобы реализовать программы удержания беременных девочек в школе, но предстоит сделать очень многое, чтобы эти девочки не подвергались насмешкам со стороны сверстников. Среди мужчин, ответственных за беременность школьниц, есть учащиеся школ, учителя и другие мужчины, не имеющие отношения к школе. В таких случаях учащихся исключают из школ, а к учителям-правонарушителям принимаются дисциплинарные меры. К сожалению, оратор не может привести статистические данные о возрасте мужчин, ставших отцами рожденных школьницами детей.

79. **Г-жа Банда** (Малави) говорит, что беженцы не подвергаются дискриминации в отношении найма на работу и пользуются теми же правами, что и граждане Малави. Большинство беженцев являются самостоятельно занятыми, как и большинство малавийских женщин, которые в основном работают в неформальном секторе экономики или управляют малыми предприятиями. Что касается получения займов, оратор рада сообщить Комитету, что нет никаких препятствий для обращения женщин за займами для создания средних предприятий при условии, что они могут предоставить нужное обеспечение. Приблизительно 75 процентов работающих в неформальном секторе, которые обращаются к системам микрокредитования, – женщины, и в действительности была начата кампания, направленная на поощрение мужчин к большему использованию таких систем кредитования.

80. **Г-н Силунгве** (Малави) говорит, что необходимо категорически заявить, что сексуальное надругательство является уголовным преступлением. Он также отмечает, что сами по себе законы о труде вполне удовлетворительные, но проблемы возникают при обеспечении их выполнения в неформальном секторе. Пока еще не существует отдельного закона о сексуальных домогательствах, но работа в этом направлении уже началась в связи с разработкой Статута о гендерном равенстве. Кроме того, на официальном рынке труда уже установлены судебные механизмы, регулирующие деятельность частного сектора.

81. **Г-жа Дайриам** упоминает целый ряд проблем в области охраны здоровья, от которых страдает Малави, таких как низкая ожидаемая продолжительность жизни, большое число случаев заболеваний, которые можно предотвратить, и чрезвычайно высокий коэффициент материнской смертности, указав некоторые из причин такого положения дел. Оратор хочет знать, насколько комплексный подход использует правительство при учреждении программ по борьбе с вредными и традиционными видами практики, повышению уровней образования и расширению возможностей женщин по решению сложных проблем в области здравоохранения, которые являются причинами смерти огромного числа малавийских женщин. Оратор интересуется о межучрежденческих механизмах, охватывающих политических и религиозных лидеров, и национальной политике в области здравоохранения в плане соотношения полномочий и гендерных ролей, влияющих на репродуктивное здоровье. Установлены ли временные рамки для снижения коэффициента материнской смертности при родах и предусмотрены ли какие-либо шаги по устранению противоречий между внутренним правом и Конвенцией? Имеются ли планы по реализации рекомендаций относительно вредных культурных и традиционных видов практики, сделанных Специальной правовой комиссией по гендерным вопросам?

82. **Г-жа Цзоу** особо выделяет вопрос нищеты и ее последствий для сельских женщин. Оратор интересуется у делегации Малави, дает ли проводимая правительством политика по сокращению масштабов нищеты какие-либо положительные результаты для сельских женщин, особенно в части расширения доступа к системам микрокредитования и службам консультирования по вопросам предпринимательства, поскольку они в значительной мере зависят от государственных кредитов, а не от помощи частного сектора.

83. Отмечая крайне высокие показатели неграмотности и отсева из школы среди девочек в сельских районах, оратор спрашивает, применимо ли положение о бесплатном начальном образовании для жителей

сельских районов и есть ли реальные планы решения проблемы сокращения числа бросивших школу девочек. Имеют ли девочки в этих отдаленных районах возможность извлечь пользу из различных кампаний повышения грамотности, как указано в разделе 10 периодического доклада?

84. Оратор также хотела бы знать, в какой степени земельная политика и действующее законодательство решают проблемы неравенства между мужчинами и женщинами в отношении доступа к землей и насколько эффективным является медико-санитарное обслуживание в сельских районах, в частности в том, что касается доступа к службам по планированию размера семьи и охране репродуктивного здоровья.

*Заседание закрывается в 13 ч.*